



Belgrade le 03 octobre 2024

Chers parents de l'Ecole française de Belgrade,

Le Conseil de Gestion s'est engagé dès le début de son mandat à une parfaite transparence et à une meilleure communication vis-à-vis des parents. Nous venons donc, par ce courrier, faire un point sur la situation de notre école, les difficultés auxquelles elle est toujours confrontée et les chantiers en cours pour y faire face. Les chiffres ainsi que les informations citées sont disponibles à la fin de ce courrier. N'hésitez pas à prendre rendez-vous avec la direction de l'école si vous souhaitez de plus amples renseignements.

Comme vous le savez, l'école a obtenu, de la Commission interministérielle, une homologation provisoire, soumise à plusieurs conditions¹. Les représentants de l'AEFE reviendront l'année prochaine. Nous avons un an pour satisfaire aux critères exigés par cette Commission. Certaines recommandations sont d'ordre pédagogique et il revient donc à la direction de l'établissement de travailler sur ces points précis. Nous avons pu rencontrer Madame Leroy, la nouvelle proviseure qui, avec ses collaborateurs, s'est déjà attelée à la tâche.

D'autres conditions relèvent de l'Association des parents d'élèves. En particulier l'exigence quant à notre déménagement. Il ne s'agit pas là uniquement de contraintes liées à la taille des locaux mais surtout de conditions de sécurité minimales que nous devons assurer. Les bâtiments de notre établissement ne sont pas enregistrés comme ceux d'une école et ne correspondent ni aux normes françaises, ni aux normes serbes. Il n'y a pas de solution légale en dehors du déménagement qui est donc notre priorité.

Notre second chantier est celui de la viabilité financière de l'établissement. Depuis plusieurs années déjà, l'impossibilité structurelle imposée par les Statuts d'augmenter les frais de scolarité en adéquation avec la situation économique a creusé les réserves financières de l'école au point qu'elle en soit arrivée à une situation plus que délicate. Les chiffres de l'inflation² en Serbie, les coûts de fonctionnement³ et l'impossibilité d'accueillir plus d'élèves grèvent les possibles investissements en faveur des élèves et de leur bien-être.

Nous allons donc très rapidement vous inviter à une Assemblée générale extraordinaire lors de laquelle les questions relatives à l'immobilier et aux finances vous seront présentées.

1. Avancées en matière d'immobilier :

Projet Senjak : nous sommes toujours en attente d'un changement de destination. C'est un processus long et compliqué, la ville est propriétaire des terrains qu'il faudra racheter ;

Projet Dedinje 1 : malgré les négociations du propriétaire, il s'avère impossible d'obtenir un terrain suffisant pour une cour;

Projet Dedinje 2 : la surface proposée est insuffisante pour accueillir la maternelle.





Projet Bezanija : Le terrain a déjà été vendu.

Projet Zvezdara : La surface disponible à la construction est limitée à 800m², projet abandonné.

Projet Bezanija/ Emmezeta : L'investisseur n'est plus intéressé et s'est retiré.

Projet Blok 44 : Nouveau projet, présenté à l'Assemblée générale ordinaire du mois de juin l'année dernière. Il s'agit du même investisseur que celui de Bezanija. Il propose une école plus un complexe sportif au bord de la Sava. Le loyer est attractif (entre 12 et 15 euros par mètre carré) et il existe une option d'achat.

2. Augmentation des frais d'écolage

C'est la seconde question qui sera à l'ordre du jour. Il est nécessaire de mettre ces frais en adéquation avec l'augmentation générale du coût de la vie. Ce rééquilibrage peut prendre deux formes :

- Un changement dans les Statuts qui permettrait, chaque année, d'adapter les frais d'écolage aux contraintes financières de l'école : inflation, coût de fonctionnement ;
- Une augmentation nette, ponctuelle, forcément plus élevée, qui permettrait à l'école de se mettre au niveau de celui de l'inflation dans le pays.

Une partie des finances générées par cette augmentation servira directement à l'augmentation du salaire des employés locaux, solidaires de l'école et des parents mais qui souffrent de cette situation, les salaires n'ayant été augmentés que de 10% depuis 2008.

Vous trouverez sur la page suivante les recommandations faites par la Commission d'homologation les chiffres de l'inflation en Serbie et ceux de l'augmentation des coûts de fonctionnement de l'école.

Merci à tous et à toutes de la confiance que vous nous accordez,

Le Conseil de Gestion.





1) Recommandations de la Commission d'homologation

DECISION

| | |
|---|--|
| Procédure d'assurance qualité et de suivi | Renouvellement de l'homologation assorti d'un placement au suivi lors de la campagne 2025/2026 (n+2) |
|---|--|

Recommandations :

- Mettre en place un plan d'action en lien avec l'AEFE et le poste diplomatique avec un point d'étape à transmettre à la commission interministérielle d'homologation.
- Conclure dans les meilleurs délais les explorations en cours pour identifier une solution pérenne de relocalisation et entériner une décision en assemblée générale extraordinaire.
- Poursuivre le dialogue entre comité de gestion, parents et administration.
- Veiller à l'adéquation de l'indexation des salaires afin de garantir l'attractivité des postes offerts.
- S'assurer que le règlement intérieur explicite les conditions d'absence et son respect par les familles et les personnels.
- Se doter d'une véritable politique des langues en lien avec l'AEFE et en faire un élément d'attractivité.
- Consolider l'enseignement de la langue française et poursuivre la mise en place des parcours éducatifs.
- Poursuivre la mise en place du pôle école inclusive et se doter d'un programme d'actions.
- Se doter d'une réelle politique documentaire.
- Poursuivre les efforts de formation et d'accompagnement afin de rendre les enseignements plus dynamiques et de laisser davantage de place à la différenciation.
- Mettre en conformité le nom de l'établissement en faisant une demande d'évolution officielle auprès des autorités françaises.

2) Chiffres de l'inflation en Serbie :

2021 **4.1%**

2022 **11.98%**

2023 **12.37%**

2024 **4.3%**

3) Augmentation des coûts de fonctionnement

Augmentation loyer en 2022 : **+25%** (+90.000€)

Augmentation Coût du Nettoyage entre 2021 et 2024 : **+112%** (+30.000€)

Augmentation Coût de la Sécurité entre 2021 et 2024 : **+30%**





Beograd 03. oktobar 2024.

Poštovani roditelji Francuske škole u Beogradu,

Upravni Odbor je od početka svog mandata bio posvećen potpunoj transparentnosti i boljoj komunikaciji sa roditeljima. Zato želimo ovim pismom da vam predočimo o stanju naše škole, teškoćama sa kojima se još uvek suočava i da vas obavestimo o projektima koji su u toku rešavanja. Cifre kao i citirane informacije dostupne su na kraju ovog pisma. Ne ustručavajte se da zakažete sastanak sa upravom škole ukoliko poželite dodatne informacije.

Kao što znate, škola je dobila privremenu homologaciju od Međuministarske komisije, uz nekoliko uslova 1). Predstavnici AEFE-a će nas ponovo posetiti sledeće godine. Imamo godinu dana da ispunimo kriterijume koje zahteva ova Komisija. Neke preporuke su edukativne i to je na rukovodstvu ustanove da poradi na ovim konkretnim tačkama. Imali smo priliku da upoznamo Gospođu Leroa, novu upravnicu škole koja se sa svojim saradnicima već uhvatila u koštač sa zadatkom.

Ostali uslovi su u nadležnosti Udruženja roditelja učenika "APE", naročito kada je reč o zahtevu za preseljenje naše škole. Ne radi se ovde samo o ograničenju vezanim za veličinu prostorija, već pre svega o minimalnim bezbednosnim uslovima koje moramo da obezbedimo. Zgrade naše ustanove nisu registrovane kao školske i ne odgovaraju ni francuskim ni srpskim standardima. Ne postoji zakonsko rešenje osim selidbe, što nam je, prema tome, prioritet.

Naš drugi projekat je finansijska održivost školske ustanove. Već nekoliko godina Statutom nametnuta strukturalna nemogućnost povećanja školarine u skladu sa ekonomskom situacijom je smanjila finansijske rezerve škole do te mere da je dospela u više nego delikatnu situaciju. Iznosi inflacije 2) u Srbiji, operativni troškovi škole 3) i nemogućnost prihvatanja većeg broja učenika koće moguća ulaganja u korist učenika i njihovog blagostanja.

Zbog svega toga ćemo vas vrlo brzo pozvati na Vanrednu Generalnu Skupštinu na kojoj će vam biti predstavljena pitanja vezana za preseljenje škole i finansija.

1. Napredovanje u okviru projekata za novu školu :

Projekat Senjak : još čekamo promenu namene terena. To je dug i komplikovan proces, grad je vlasnik zemljišta koje će morati da se otkupi;

Projekat Dedinje 1: uprkos pregovorima vlasnika, pokazalo se da je nemoguće dobiti dovoljno zemljišta za dvorište;

Projekat Dedinje 2 : predložena površina je nedovoljna za smeštaj obdaništa.





Projekat Bežanija: Zemljište je već prodato.

Projekat Zvezdara: Površina raspoloživa za izgradnju je ograničena na 800m², odustalo se od projekta.

Projekat Bežanija/Emmezeta: Investitor više nije zainteresovan i povukao se.

Projekat Blok 44: Novi projekat, predstavljen na Redovnoj Generalnoj Skupštini u junu prošle školske godine. Ovde je isti investitor kao na Bežaniji. Nudi školu i sportski kompleks na obali Save. Zakupnina je atraktivna (između 12 i 15 evra po kvadratu) i postoji mogućnost kupovine.

2. Povećanje školarine :

Ovo je drugo pitanje koje će biti na dnevnom redu. Neophodno je ove troškove uskladiti sa opštim povećanjem troškova života. Ovo rebalansiranje može imati dva oblika :

- Promena Statuta koja bi omogućila da se svake godine školarina prilagođava finansijskim obavezama škole : inflaciji, operativnim troškovima;
- Neto, jednokratno povećanje, obavezno veće, što bi omogućilo školi da drži korak sa inflacijom u zemlji.

Deo sredstava dobijenih ovim povećanjem biće direktno iskorišćen za povećanje plata lokalno zaposlenim, koji su solidarni sa školom i roditeljima, ali koji pate od ove situacije, jer plate su im povećane samo 10 odsto od 2008. godine.

Na sledećoj strani ćete naći preporuke Komisije za homologaciju, iznose inflacije u Srbiji i one za povećanje troškova rada škola.

Hvala svima na poverenju koje nam ukazujete,

Upravni Odbor





1) Preporuke Komisije za homologaciju :

| | |
|--|---|
| Procedura obezbedjivanja kvaliteta i praćenja | Obnavljanje homologacije uz praćenje napredaka 2025-2026. godine (n+2) |
|--|---|

Preporuke :

- Sprovesti akcioni plan u saradnji sa AEFE-om i diplomatskom kancelarijom sa izveštajem o napretku koji će biti prosleđen Međuministarskoj komisiji za homologaciju.
- Završiti trenutna istraživanja što je pre moguće kako biste identifikovali trajno rešenje za preseljenje škole i ratifikovali odluku na Vanrednoj Generalnoj Skupštini.
- Nastaviti dijalog između Upravnog Odbora, roditelja i administracije škole.
- Osigurati adekvatnost indeksacije plata kako bi se garantovala atraktivnost ponuđenih pozicija.
- Obezbediti da unutrašnji pravilnik objasni uslove odsustava i njihovo poštovanje od strane porodica i osoblja
- Usvojite pravu jezičku politiku povezану са AEFE-om и учините је елементом atraktivnosti школе.
- Učvrstiti učenje francuskog jezika i nastaviti sa sprovođenjem obrazovnih programa.
- Nastaviti sa uspostavljanjem inkluzivnog školskog centra i usvojiti program akcija.
- Usvojiti realnu dokumentarnu politiku.
- Nastaviti sa formiranjem i podrškom zaposlenih kako biste nastavu učinili dinamičnijom i ostavili više prostora za diferencijaciju.
- Uskladiti naziv ustanove podnošenjem zvaničnog zahteva za promenu francuskim vlastima.

2) Iznosi inflacije u Srbiji :

2021 : 4.1%

2022 : 11.98 %

2023 : 12.37 %

2024 : 4.3 %

3) Povećanje troškova funkcionisanja škole :

Povećanje kirije 2022. : + 25 % (+ 90.000 €)

Povećanje troškova čišćenja od 2021. do 2024. : + 112 % (+ 30.000 €)

Povećanje troškova obezbedjenja od 2021. do 2024. : + 30 %

